

Superlux[®]

HD687
Semi-Open Type

HD688
Closed-back Type

High-Fidelity Headphones

Instruction Manual 02
Bedienungsanleitung 07
Manual de instrucciones 13
使用手册19

HD687 - Semi-Open Type

HD688 - Closed-back Type

High-Fidelity Headphones

General Features

- Tailored ultra-high precision double layers film design.
- Low distortion, keep high sound quality.
- Detachable single side design.
- 40 Ω impedance to provide best use with portable device which can also be used with the high-definition headphone amplifier system.

HD687

- Semi-open, Circumaural
- Very suitable for classic music appreciation

HD688

- Closed-back, Circumaural
- Excellent sound quality

Specifications

Type

HD687: Dynamic, Semi-open
HD688: Dynamic, Closed-back

Driver

ø51 mm, neodymium

Sensitivity

HD687: 92 dB SPL (1mW) at 1KHz
HD688: 94 dB SPL (1mW) at 1KHz

Frequency Response

10-30,000 Hz

Maximum Power

200 mW

Rated Impedance

40 Ω (copper-coated aluminum wire)

Headphone Caliper Pressure

5 N

Cable

Detachable 1-meter (3.3 ft.) & 3-meter (9.8 ft.) straight, single-sided; plugin cable on headphones (mini stereo connector)

Connectors

Gold plated stereo mini plug

Net Weight (without cable)

250 g (8.8 oz)

Attention

Hearing Damage

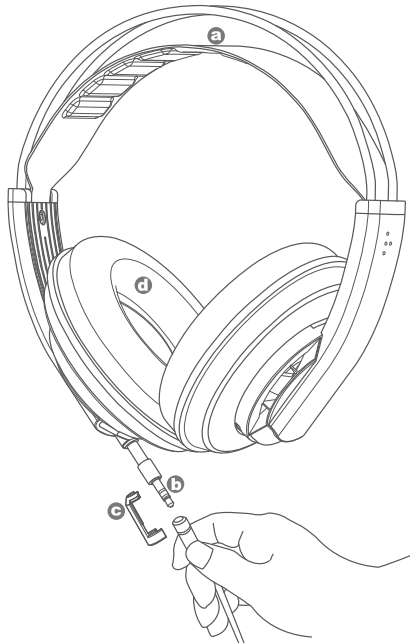
Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Following are guide line by Occupational Safety and Health Administration and CDC, NIOSH:

| dB SPL | Occupational noise exposure 1991 | NIOSH and CDC 2002 |
|--------|----------------------------------|--------------------|
| 85 | | 8 hours |
| 88 | 8 hours (90 dB SPL) | 4 hours |
| 91 | 6 hours (92 dB SPL) | 2 hours |
| 94 | 4 hours (95 dB SPL) | 1 hours |
| 97 | 3 hours | 30 min |
| 100 | 2 hours | 15 min |
| 103 | 1.5 hours (102 dB SPL) | 7.5 min |
| 106 | 1 hours (105 dB SPL) | < 4 min |
| 109 | 30 min (110 dB SPL) | < 2 min |
| 112 | | ~ 1 min |
| 115 | 15 min | ~ 30 sec |

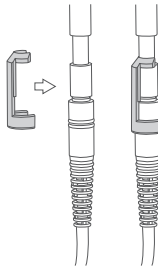
- a** Self-adjusting headband
- b** Detachable
- c** Cable clip
- d** Ear pads

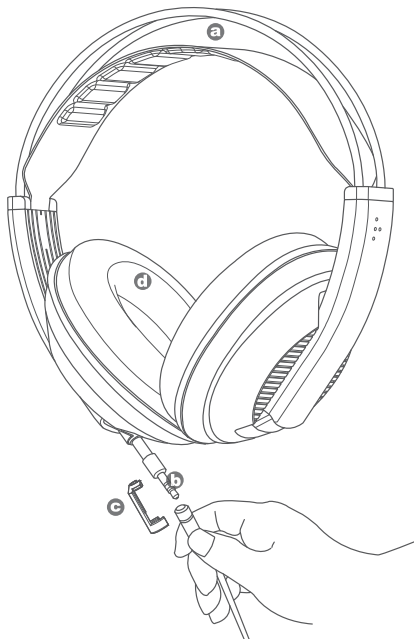
Ear pad kit EPK687 is for HD687 and HD688. Each includes one pair of ear pads and one pair of foam disks. Order your replacement ear pad kit through Superlux authorized dealers.

- Replacing the ear pads by simply remove the old one. Restore the new set of pads slowly along the edge of the enclosures.
- To change the cables, simply unplug the cable at the connectors as the same as headphone jacks. Restore with another compatible cable.
- Put on cable clip to secure detachable cable from pulling out by incident.



HD687





Replacing the ear pads

The ear pads have to be replaced from time to time for hygienic reasons. Ear Pad Kit EPK687 is for HD687 and HD688. Each includes one pair of ear pads and one pair of foam disks.

Model No.
EPK687

Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soapy water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

Note: Do Not use solvent-containing cleansers!

HD688

Included



1M straight cable
FD1YW



3M straight cable
FD3YW



Plug adapter
3.5 mm/6.3 mm



Cable Clip



Carrying Pouch

Recommended Product



HA3D Headphone amplifier



HA40 Headphone amplifier



3M Coiled cable
FD3YW/S

Contact

Marketing and sales

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Manufacturing & logistics

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

www.superlux.com.tw

Superlux[®]

HD687

Halboffen

HD688

Hinten geschlossen

High-Fidelity-Kopfhörer

Deutsch

HD687 – halboffen

HD688 – hinten geschlossen

High-Fidelity-Kopfhörer

Allgemeine Merkmale

- Angepasstes hochpräzises doppelschichtiges Foliendesign.
- Geringe Verzerrung sorgt für hohe Klangqualität.
- Abnehmbares einseitiges Design.
- 40 Ω Impedanz bieten optimale Nutzung mit tragbaren Geräten, die auch mit dem hochauflösenden Kopfhörerverstärkersystem genutzt werden können.

HD687

- Halboffen, ohrumschließend
- Ideal für klassische Musik

HD688

- Hinten geschlossen, ohrumschließend
- Ausgezeichnete Klangqualität

Technische Daten

Typ

HD687: Dynamisch, halboffen
HD688: Dynamisch, hinten geschlossen

Treiber

ø51 mm, Neodym

Empfindlichkeit

HD687: 92 dB SPL (1 mW) bei 1 kHz
HD688: 94 dB SPL (1 mW) bei 1 kHz

Frequenzgang

10 bis 30.000 Hz

Maximale Leistung

200 mW

Nennimpedanz

40 Ω (kupferbeschichteter
Aluminiumdraht)

Kopfhörerdruck

5 N

Kabel

Abnehmbar, 1 Meter und 3 Meter
gerade, einseitig; Einsteckkabel am
Kopfhörer (Stereo-Minianschluss)

Anschlüsse

Vergoldeter Stereo-Ministecker

Nettogewicht (ohne Kabel)

250 g

Achtung

Hörschäden

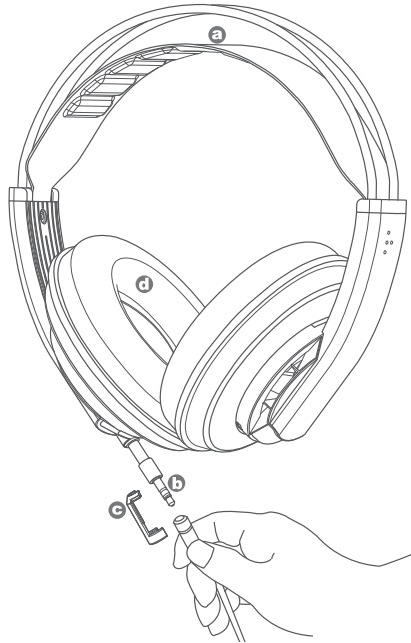
Verwenden Sie den Kopfhörer nicht
längere Zeit bei hoher Lautstärke.
Nachstehend folgen die Richtlinien
der Occupational Safety and Health
Administration und CDC, NIOSH:

| dB SPL | Berufsbedingte Lärmbelastung 1991 | NIOSH und CDC 2002 |
|-----------|--------------------------------------|-----------------------|
| 85 | | 8 h |
| 88 | 8 h (90 dB SPL) | 4 h |
| 91 | 6 h (92 dB SPL) | 2 h |
| 94 | 4 h (95 dB SPL) | 1 h |
| 97 | 3 h | ca. 30 min |
| 100 | 2 h | ca. 15 min |
| 103 | 1,5 h (102 dB SPL) | ca. 7,5 min |
| 106 | 1 h (105 dB SPL) | < 4 min |
| 109 | 30 min (110 dB SPL) | < 2 min |
| 112 | | ca. 1 min |
| 115 | 15 min | ~ 30 s |

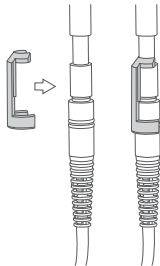
- a** Selbstnachstellendes Kopfband
- b** Abnehmbar
- c** Kabelklemme
- d** Ohrpolster

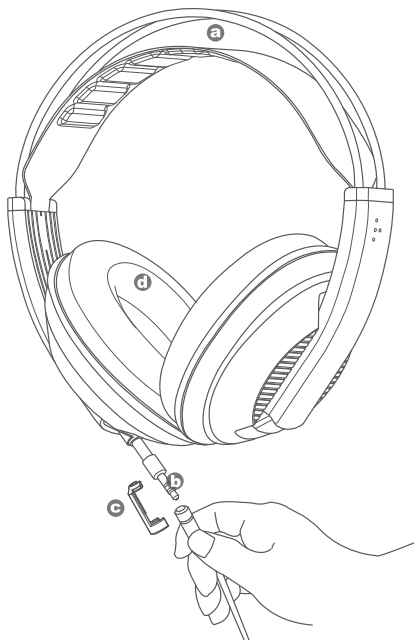
Ohrpolstereset EPK687 ist für HD687 und HD688, und jedes Set enthält ein Paar Ohrpolster und ein Paar Schaumstoffscheiben. Bestellen Sie Ihr Ersatzohrpolstereset über einen von Supertux autorisierten Händler.

- Sie können die Ohrpolster einfach ersetzen, indem Sie die alten Ohrpolster entfernen. Bringen Sie das neue Set Polster langsam entlang der Kante des Gehäuses an.
- Wechseln Sie die Kabel, indem Sie einfach das Kabel an den Anschlüssen entsprechend den Kopfhöreranschlüssen trennen. Bringen Sie ein anderes kompatibles Kabel an.
- Sichern Sie das abnehmbare Kabel mit der Kabelklemme, damit es nicht versehentlich abgezogen wird.



HD687





HD688

Ohrpolster ersetzen

Die Ohrpolster müssen von Zeit zu Zeit aus hygienischen Gründen ersetzt werden. Ohrpolstererset EPK687 ist für HD687 und HD688. Jedes Set enthält ein Paar Ohrpolster und ein paar Schaumstoffscheiben.

Modellnummer
EPK687

Kopfhörer reinigen

Reinigen Sie den Kopfhörer mit einem feuchten, weichen Tuch. Bei Bedarf können Sie den Kopfhörer mit Seifenwasser reinigen (verwenden Sie ein sanftes Reinigungsmittel, wie Spülmittel).

Hinweis: Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger!

Inklusive



1 m langes
gerades Kabel
FD1YW



3 m langes
gerades Kabel
FD3YW



Steckeradapter
3,5 mm/6,3 mm



Kabelklemme



Tragetasche

Empfohlenes Produkt



HA3D-Kopfhörerverstärker



HA40-Kopfhörerverstärker



3 m langes
Spiralkabel
FD3YW/S

Kontakt

Marketing und Vertrieb

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Fertigung und Logistik

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

www.superlux.com.tw

Superlux[®]

HD687

Tipo semiabierto

HD688

Tipo cerrado

Auriculares de alta fidelidad

Español

HD687 - tipo semiabierto

HD688 - tipo cerrado

Auriculares de alta fidelidad

Características generales

- Diseño personalizado de película de dos capas de ultraalta precisión.
- Baja distorsión, lo que permite mantener una alta calidad de sonido.
- Diseño de un solo lado extraíble.
- Impedancia de 40 Ω para ofrecer el mejor uso con dispositivos portátiles, que también puede utilizarse con el sistema de amplificador de auriculares de alta definición.

HD687

- Semiabierto, circumaural
- Ideal para disfrutar de música clásica

HD688

- Cerrado, circumaural
- Excelente calidad de sonido

Especificaciones

Tipo

HD687: dinámico, semiabierto
HD688: dinámico, cerrado

Conductor

ø51 mm, neodimio

Sensibilidad

HD687: 92 dB SPL (1 mW) a 1 KHz
HD688: 94 dB SPL (1 mW) a 1 KHz

Respuesta de frecuencia

10-30,000 Hz

Potencia máxima

200 mW

Impedancia nominal

40 Ω (cable de aluminio con recubrimiento de cobre)

Factor de presión de los auriculares

5 N

Cable

Extraíble y recto de 1 metro (3,3 pies) y 3 metros (9,8 pies), de un solo lado; cable conector en los auriculares (miniconector estéreo)

Conectores

Miniconector estéreo con enchapado de oro

Peso neto (sin cable)

250 gramos (8,8 onzas)

Atención

Lesiones auditivas

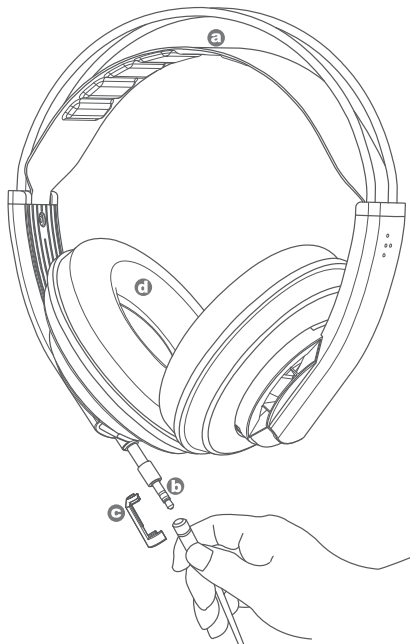
Evite utilizar los auriculares con el volumen al máximo durante un período extenso. A continuación, se detallan las directivas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional y CDC, NIOSH:

| dB SPL | Exposición a ruidos ocupacionales 1991 | NIOSH y CDC 2002 |
|--------|--|------------------|
| 85 | | 8 horas |
| 88 | 8 horas (90 dB SPL) | 4 horas |
| 91 | 6 horas (92 dB SPL) | 2 horas |
| 94 | 4 horas (95 dB SPL) | 1 horas |
| 97 | 3 horas | 30 min |
| 100 | 2 horas | 15 min |
| 103 | 1,5 horas (102 dB SPL) | 7,5 min |
| 106 | 1 horas (105 dB SPL) | < 4 min |
| 109 | 30 min (110 dB SPL) | < 2 min |
| 112 | | ~ 1 min |
| 115 | 15 min | ~ 30 seg |

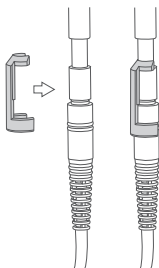
- a** Banda de sujeción de autoajuste
- b** Extraíble
- c** Clip para cable
- d** Almohadillas

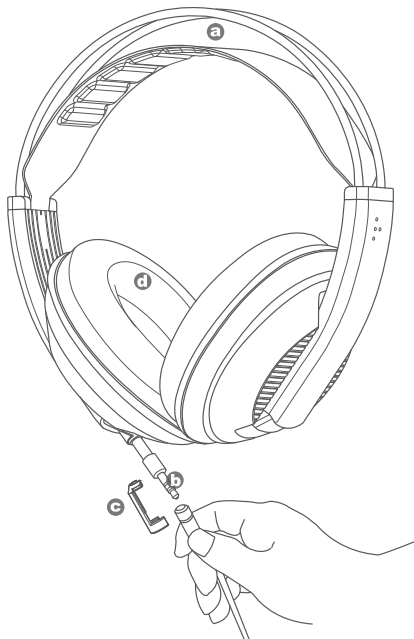
El kit de almohadillas EPK687 corresponde al modelo HD687 y el HD688. Cada kit incluye un par de almohadillas y un par de discos de espuma. Solicite su kit de almohadillas de reemplazo a través de los distribuidores autorizados de Superlux.

- Reemplace las almohadillas simplemente extrayendo las antiguas. Coloque el nuevo conjunto de almohadillas lentamente por todo el borde de cada auricular.
- Para cambiar el cable, simplemente desconecte el cable del conector del auricular. Realice el cambio por otro cable compatible.
- Coloque el clip para cable para evitar la desconexión accidental del cable extraíble.



HD687





HD688

Reemplazo de las almohadillas

Por razones higiénicas, las almohadillas deben reemplazarse de forma periódica. El kit de almohadillas EPK687 corresponde al modelo HD687 y HD688. Cada kit incluye un par de almohadillas y un par de discos de espuma.

Núm. modelo
EPK687

Limpieza de los auriculares

Para limpiar los auriculares, utilice un paño húmedo suave. Si es necesario, puede limpiar los auriculares con agua con jabón (utilice un limpiador suave, como líquido para lavar los platos).

Nota: ¡No utilice limpiadores que contengan solventes!

Incluido



Cable recto de
1 metro
FD1YW



Cable recto de
3 metros
FD3YW



Adaptador de
conexión
3,5 mm/6,3 mm



Clip para
cable



Funda de
transporte

Producto recomendado



Amplificador de auriculares HA3D



Amplificador de auriculares HA40



Cable espiral de
3 metros
FD3YW/S

Contacto

Marketing y ventas

Superlux Taiwan
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw
support@superlux.com.tw

Fabricación y logística

Superlux Enterprise
Development(Shanghai)Co., Ltd.

www.superlux.com.tw

Superlux[®]

HD687
半開放式

HD688
封閉式

專業監聽級耳機

HD687 - 半開放式

HD688 - 封閉式

高傳真級耳機

共同特徵

- 特殊超高精度複合式分子振膜設計
- 低失真，高保真音質
- 便利可分離單邊直導線
- 40Ω阻抗可與便攜式播放設備一起使用，也可搭配耳機放大器高傳真系統一起使用

HD687

- 半開放式設計
- 最適合古典鋼琴欣賞

HD688

- 封閉式設計，優秀的環境噪聲衰減
- 極佳的聲音質量

規格**聲學結構**

HD687: 動圈、半開放式

HD688: 動圈、封閉式

驅動單元

Ø51 mm, 鈹鐵

靈敏度

HD687: 92 dB SPL (1mW) at 1KHz

HD688: 94 dB SPL (1mW) at 1KHz

頻率響應

10-30,000 Hz

最大輸入功率

200mW

額定阻抗

40Ω (銅包鋁線)

耳罩壓力

約5N

線材

可分離1米及3米直線,單邊出線;3.5立體

接頭入耳機

接頭

鍍金立體3.5mm接頭

淨重(不含線)

約250公克

注意**聽覺損傷**

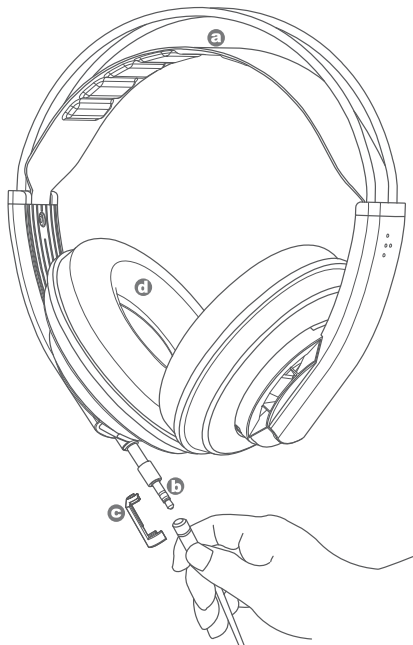
避免長期高音量使用耳機,以下表格為美國
 DSHA,CDC,NIOSH,對於使用耳機指南:

| dB SPL | 職業噪音暴露小時 1991 | NIOSH and CDC 2002 |
|--------|------------------------|-----------------------|
| 85 | | 8 小時 |
| 88 | 8 小時 (90 dB SPL) | 4 小時 |
| 91 | 6 小時 (92 dB SPL) | 2 小時 |
| 94 | 4 小時 (95 dB SPL) | 1 小時 |
| 97 | 3 小時 | 30 分 |
| 100 | 2 小時 | 15 分 |
| 103 | 1.5 小時 (102 dB SPL) | 7.5 分 |
| 106 | 1 小時 (105 dB SPL) | < 4 分 |
| 109 | 30 分 (110 dB SPL) | < 2 分 |
| 112 | | ~ 1 分 |
| 115 | 15 分 | ~ 30 秒 |

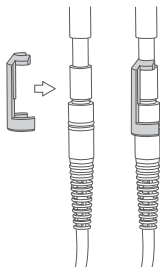
- a** 自動調整頭戴
- b** 可分離線
- c** 線扣
- d** 耳罩

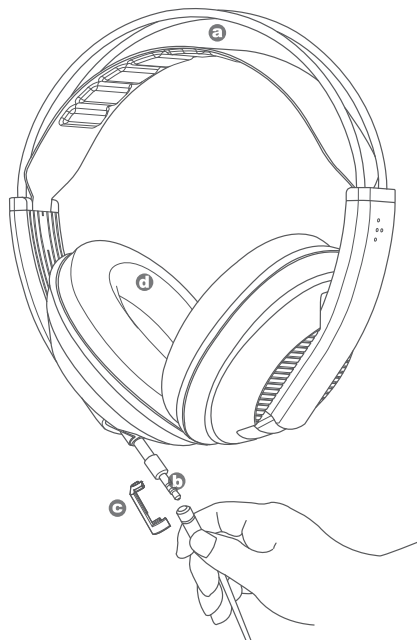
HD687, HD688的耳罩套件是EPK687, 每一個耳罩套件均含一對耳罩及一對防塵海綿。請向Superlux 舒伯樂的經銷商採買耳罩套件替換零件。

- 換耳罩時,請把舊耳罩拆下,將新耳罩沿著圓形本體慢慢套上。
- 換訊號線時,請把舊訊號線拔下,將新訊號線裝上
- 將線扣套上以抓住可分離之耳機線,以預防被拉扯而脫落



HD687





HD688

更換耳罩

為了衛生,耳罩必須時常更換。HD687,HD688的耳罩套件是EPK687,每一個耳罩套件均含一對耳罩及一對防塵海綿

耳罩型號

EPK687

清理耳機

使用柔軟的濕布,如有需要,耳機可以用稀釋的肥皂水清理。

注意: 請勿使用含有溶劑的清潔液!!

產品隨附



一米耳機線
FD1YW



三米耳機線
FD3YW



轉換接頭
3.5 mm / 6.3 mm



線扣



攜行袋

相關產品



HA3D 耳擴



HA40 耳擴



三米捲線
FD3YW/S

連絡我們

中國地區營銷和業務
旭廣企業發展(上海)有限公司
021-69223756
shsales@superlux.com.tw
support_cn@superlux.com.tw

國際營銷和業務
Superlux 舒伯樂 台灣
+886-2-26931323
sales@superlux.com.tw

www.superlux.com.tw